

HITZ LARRIAK, IRAINAK ETA KITZIKAK



Le vilain **petit** lexique
des jolis **gros** mots.

HITZ LARRIAK, IRAINAK ETA KITZIKAK ERE, EUSKARAZ!

Mintzalasai elkartea, **hizkera informala** garatzeko euskarrien garapenean urrats berri bat egiten du. Besta munduan euskararen erabilera garatzeko kitaren eta hiztegi kokinaren ondotik, **hitz larri**, **irain** eta **zirikaren** bilketa proposatzen dugu hemen.

Euskal Herrian, **zirika** gure kulturan sartua da. Lagun artean, familian, ezezagunekin edo boteredunen kontra **euskaraz irainka aritzeko** sortu dugu argitalpen hau, Lapurdi, Baxe Nafarroa eta Xibero-ko erranaldiak lehenetsiz.

Hiztegi zikina egin nahi izan dugu, karrikakoa, egunerokoa, politikoki ez zuzena. Baino erabiltzen ditugun irainek agerian ematen dituzte gure ereduak.

Berdintasunean eta errespetuan oinarritutako jendarte baten alde engaiatuak, nahitara baztertu ditugu irain sexista, homofobo, arrazista, lodifobo eta espezistak. Gure praktikak galdekatzeko baliagarria izan dadila.

Eskuen artean duzun bilduma, **gomita bat** da: euskara gehiago erabili eta hizkuntzarekin jostatzeko tresna xumea. Horregatik zuen erranaldiak osatzeko metodoa ere gehitu diogu. Goza!

ZURE IRAINA SORTU
CRÉE TA PROPRE INSULTE



1. Simplea – Simple

B + E

► Adb: Alde hemendik, arlotea!

2. Landua – Élaborée

B + D + E

► Adb: Izorrai, kuiaburu purtzila!

3. Biziki enerbatua – Très énervé.

A + B + D + E

► Adb: Puñeta, habil kakiterat, debruen zikiro atorrantea!

4. Luze-luzea – Loooongue

A + C + B + D + E

► Adb: Aiuta, bakalau zaharra bezain idorra zira, segi peko errekkara, tipulburu zirtzila!

5. Amaiezina – Interminaaaable

E + E + E + E ...

► Adb: Kakero, pototaundi, putrun, tttuntt, zilipitrin, hastiro, bano, ipurdi garbitzailea!

SAKREAK • JURONS

A

- Aiuta / Aiutsa
- Ala jainkoa
- Alaintso
- Deabrua sar balakio
- Debru en arima
- Diu biban
- Futxo
- Kaka zaharra
- Kakaire
- Kakalamierda
- Mekatxix
- Ostia
- Puñeta
- Putxas
- Zakurraren bortz
arroltzeak

IZORRATZERA IGORTZEKO ENVOYER GHIER



B

- Aire hemendik
- Alde hemendik
- Alde nire begi
bistatik
- Habil kakiterat
- Izorra hadi / Izorrai
- Izorra hadila
- Segi peko errekara
- Segi popatik
hartzera
- Zoaz antzarak
ferratzera

ERRAMOLDEAK EXPRESSIONS

C

- Argia eskas zaizu solairuan.
- Atunik gabeko marmitakoa sukaldatuko zinuke.
- Bakalau zaharra bezain idorra zira.
- Behar gabe sortua.
- Bekatu mortala bezain itsusia.
- Debaldetan sortua.
- Ele zuriak dituzu.
- Ez zira tirantako ganita zorroztuena.
- Hago ixilik/Hauxilik.
- Hainbat gaixto hiretzat.
- Hiri kanita sartu eta ez odolik, ez fitxik, hain ustela hizan.
- Ken hortik, petenta!
- Lurreraino barrabilak eginen zaizkik.
- Pinterdiko jendea.
- Tutik ez duzu balio.
- Zakurraren buztana bezain zozoa.
- Zeruari begira, koskoileri hazka.



GAIEN ARABERAKOAK LES THÉMATIQUES

SEXUA – LE SEXE

- Alua
- Buztan beroa
- Koskoila
- Ptilia
- Pito, pitote, pitolin
- Sugea baino beroagoa
- Zakila

D

JANARIA – LA BOUFFE

- Artaburua
- Artopila
- Babalorea
- Kuia, Kuiaburua
- Kuialilia
- Lukainka
- Odolkia
- Perexil mekanika
- Tipulburua
- Tripota



DEBRUA – LE DIABLE

- Debru fiura
- Debru mekanika
- Debru pistoleta
- Debru ustela
- Debrüari emana
- Debruen zikiroa



UNE COMPIL' DES INSULTES ET JURONS EN BASQUE.

Après un lexique coquin et un autre sur la bringue, l'association Mintzalasai continue d'innover au service d'une **pratique décomplexée** de l'euskara.

Nous avons construit ce lexique collectivement, convaincus qu'une langue s'épanouit davantage lorsqu'elle investit **tous les champs de la vie**. Tu y trouveras très certainement des expressions que tu as déjà entendues, tant les basques aiment **se moquer gentiment et avec autodérision**.

Mais les insultes que nous employons reflètent une certaine vision du monde. Attachés à la construction d'une **société plus égalitaire**, nous avons écarté les expressions discriminantes, sans pour autant tomber dans un recueil politiquement correct. Télécharge en ligne une version bien plus étoffée.

Si tu ne parles pas encore basque, réfère-toi à la prononciation et tente de créer ta propre insulte grâce à notre super méthode !

Le support que tu tiens entre les mains te permettra donc d'être taquin, grossier, chambreur, vulgaire et rigolo. Amuse-toi, espèce de ***#@!#\$!!!**

PRONONCIATION • AHOSKERA

En euskara, **on prononce toutes les lettres.**

Par exemple **eu** se dit « **éou** », **au** se dit « **aou** »
(prononcé en une seule syllabe).

U se prononce « **ou** »

E se prononce « **é** »

Z se prononce « **ss** »

S se prononce « **sh** »

X se prononce « **ch** »

G se prononce « **gu** »

J se prononce « **y** »

N se prononce « **gn** »

N se prononce « **nn** »

R son doux entre 2 voyelles (ere)

RR se prononce comme le « **r** » en français.

Lehen zirriborro hau, lan kolektibo baten emaitza da. Milesker Ainhoa, Aitzol, Allande, Antton, Argitxu, Armelle, Beñat, Berttolo, Elsa, Eñaut, Kamila, Leire, Marilou, Nahia, Philippe, Txomin, Uhaina...

Bertsio numeriko osatuagoa:

www.mintzalasai.eus 

Pour une version
numérique complète



IRAINAK • INSULTES

E

HARROA – ARROGANT.E

- Espantua
- Farfaila
- Herriko oilarra
- Hühü handia
- Kakeroa
- Putz-hantua
- Urguiluntzia
- Wikipedia

ALFERRA – FEIGNANT.E

- Koskoil handia
- Ministroa
- Nagia
- Pototaundia

BELDURTIA – TROUILLARD.E

- Kakatia
- Putruna

ERGELA – IDIOT.E

- Asmülüza
- Mentsa
- Motza
- Tetele
- Ttuntta
- Tutula/Ttula



IRAINAK • INSULTES

E

MOZKORRA - IVROGNE

- Arrail zakua
- Hordi arraila
- Ixtanflüta
- Zintzur luzea



XELEBREA - FARFELU.E

- Brililia
- Deskarata
- Mekanika
- Pistoleta



MALESTRUKA - DEGINGANDÉ.E

- Arlotea
- Filda
- Kakola
- Kankaila
- Petreila
- Zarpaila
- Zilipitrina
- Zokor-mazoa

BORROKAZALEA - TRACASSIER.E

- Barbaila
- Hastiroa
- Nahasia
- Santsana



IRAINAK • INSULTES

E

EZDEUSA – INCAPABLE

- Banoa
- Ilupa
- Inutila
- Malina
- Perreka
- Purtzila
- Zirtzila
- Zokor-mazoa

FALTSUA – FAUX JETON

- Ahoustela
- Gibel jalea
- Guardakumea
- Ipurdi garbitzailea
- Traidorea
- Uzki milikaria

USTELA – POURRI.E

- Greügarria
- Higuina
- Hügüngarria
- Ipurtziloraino ustela
- Kakeriatua
- Mozkor biharamuneko usaina
- Ürrintzütüa



IRAINAK • INSULTES

E

XUHURRA – RADIN.E

- Aberats okitua
- Aberats tinka
- Zikoitza



SALATARIA – BALANCE

- Ahobeltza
- Kontakatilua
- Salatari malataria



MALTZURRA – FOURBE

- | | |
|-------------------|---------------|
| • Atorrantea | • Kixkila |
| • Bandila/mandila | • Madarikatua |
| • Gaixtakina | • Pozointsua |
| • Iluna | • Sasikumea |
| • Kabroia | • Tzarra |

ASPERGARRIA – CHIANT.E

- | | |
|------------------|------------------|
| • Hastiala | • Kakingarria |
| • Kakastingarria | • Laparra zikina |